

KLAGANDE OCH MOTPART

Svensk Travsport (nedan ST)
Ombud:
Advokat C-G Leissner
Advokat Göran Starkebo

KLAGANDE OCH MOTPART

Nicolina Moxness
Fredrik Moxness
Ombud:
Jur Kand Lasse Sjökvist

MOTPART

Raimo Thesslund
Ombud:
Jur Kand Lasse Sjökvist

ÖVERKLAGAT BESLUT

Svensk Travsports Ansvarsnämnds beslut (dnr 01/2018) den 29 mars 2018, bilaga 1

ST:s yrkanden vid Ansvarsnämnden löd enligt följande:

*”Svensk Travsport har yrkat ansvar mot **Fredrik Moxness** för brott mot 2 och 38 §§ Tävlingsreglementet genom att han anlitat Raimo Thesslund att utföra ledinjektion på hästen Midas Joy. Raimo Thesslund var inte behörig att utföra den aktuella behandlingen. Fredrik Moxness har vidare brutit mot 44 § i Tävlingsreglementet genom att han har vidtagit behandling eller åtgärd som skulle kunna medföra förändring av Midas Joys aktuella prestationsförmåga. Han har även medicinerat hästen utan föregående ordination av veterinär. Fredrik Moxness har underlåtit att föra behandlingsjournal avseende Midas Joy och har förvarat omärkta förpackningar med läkemedel samt förbjudna substanser i olåst utrymme och därigenom brutit mot 45 § Tävlingsreglementet.*

*Svensk Travsport har yrkat ansvar mot **Nicolina Moxness** för brott mot 2, 38 och 45 §§ i Tävlingsreglementet genom att hon den 11 mars 2016 har anlitat annan än veterinär eller av veterinär delegerad person att i samband med munhålebehandling ge injektion till hästen Västerbo Brazilia. Hon har vidare brutit mot 45 § i Tävlingsreglementet genom att inte föra behandlingsjournaler i enlighet med Svensk Travsports föreskrifter. Hon har också brutit mot 45 § genom att hon har förvarat omärkta förpackningar med läkemedel samt förbjudna substanser i olåst utrymme. Slutligen yrkar Svensk Travsport ansvar för att Nicolina Moxness har medverkat till Fredrik Moxness brott mot 44 § i Tävlingsreglementet.*

*Svensk Travsport har yrkat ansvar mot **Raimo Thesslund** för brott mot 2 och 38 §§ Tävlingsreglementet för Svensk Travsport genom att han, utan att vara behörig, utfört ledinjektion och/eller annan behandling som har orsakat lidande som inte är obetydligt på hästen Midas Joy. Svensk Travsport har vidare yrkat ansvar för brott mot 44 § i Tävlingsreglementet genom att han har vidtagit särskild behandling eller åtgärd som vid tävling eller träning kan medföra en positiv eller negativ förändring av hästen Midas Joys aktuella prestationsförmåga eller temperament och därigenom medverkat till Fredrik Moxness brott”.*

Ansvarsnämnden dömde Nicolina Moxness och Fredrik Moxness till böter 10.000 kr/vardera för att inte ha fört korrekta behandlingsjournaler, brott mot Tävlingsreglemente för Svensk Travsport, nedan *tävlingsreglementet*, 45 § och 72 § 7 mom.

Övriga ansvarsyrkanden ogillades.

YRKANDEN I ÖVERDOMSTOLEN

ST har yrkat

att Nicolina Moxness, Fredrik Moxness och Raimo Thesslund döms för brott mot tävlingsreglementets 2, 38 och 44 §§ och att påföljden med stöd av 71 och 72 §§ bestäms till böter och att det sammanlagda bötesbeloppet höjs.

Nicolina Moxness och Fredrik Moxness har yrkat att överdomstolen frikänner dem från ansvar för brott mot tävlingsreglementets 45 §.

Raimo Thesslund har motsatt sig att ansvarsnämndens beslut ändras.

Part har motsatt sig motparts ändringsyrkande.

ÅTERKALLELSE OCH FÖRTYDLIGANDE AV TALAN

ST har återkallat sin talan, såvitt angår påståendet att Nicolina Moxness och Fredrik Moxness förvarat omärkta förpackningar av läkemedel och förbjudna substanser.

ST har förtydligat att talan mot Nicolina Moxness angående felaktigt förd behandlingsjournal endast avser hästen Västerbo Brazilia och behandlingen den 11 mars 2016.

ST har förtydligat att Nicolina Moxness medverkansbrott (medhjälp) till Fredrik Moxness brott, endast avser införandet av felaktiga uppgifter i behandlingsjournalen för hästen Midas Joy.

HANDLÄGGNING

I april månad 2018 överklagades ansvarsnämndens beslut. Parterna begärde och fick därefter anstånd med utvecklande av talan och bevisuppgift i flera omgångar. Den 26 september 2018 inleddes muntlig förhandling, som ställdes in på grund av vittnet [REDACTED] utevaro. Försök har gjorts att hålla muntliga förhandlingar i november 2018, januari 2019 och i juni 2019. Dessa förhandlingar har ställts in. Överdomstolen har tagit ärendet till slutligt avgörande vid muntlig förhandling den 5 september 2019. Vid denna förhandling har Nicolina Moxness och Raimo Thesslund närvarat. Fredrik Moxness, som har kallats till förhandlingen med erinran att ärendet kan avgöras i hans utevaro, har inte närvarat.

Parterna och överdomstolen är ense om att saken ska prövas utifrån tävlingsreglementets lydelse år 2017.

UTVECKLANDE AV TALAN

ST har vad gäller påstådd behandling med bedövningsmedlet Domosedan på hästen *Västerbo Brazilia* den 11 mars 2016 anfört följande. Enligt ST:s mening har s k vargtänder dragits ut och innan dess har hästen bedövats. Det är med hänsyn till uppgifterna i behandlingsjournalen utrett att hästen behandlades den dagen. Det ankommer inte på ST att utreda om i journalen uppgiven person, "Jean Paul", är veterinär eller på annat sätt behörig att utföra behandling som angetts i journalen. Det ankommer på Nicolina Moxness att föra bevisning i den delen. I tiden efter ansvarsnämndens beslut har ST gjort långtgående efterforskningar vem Jean Paul är. Något entydigt svar har inte uppnåtts. Utöver behandlingen som sådan, ska Nicolina Moxness påföras ansvar för brott mot 44 § tävlingsreglementet.

På kvällen den 20 mars 2017 iakttog [REDACTED] att en mörk häst behandlades i Nicolina Moxness och Fredrik Moxness stall. Där fanns Raimo Thesslund, som gjorde rörelser som om injektion med spruta gavs i både knäled och i kotled på hästen. [REDACTED] iakttagelser får erforderligt stöd, eftersom analysprov taget från hästen *Midas Joy*, som fanns på Fredrik Moxness träningslista, visade positivt på Flunixin och Dexametason. Vidare har ST:s veterinär, Antti Rautalinko, fått muntlig uppgift från Mikael Hedeland vid SVA att halten av Dexametason i Midas Joys blodplasma uppgick till 0,5ng/ml. VMD Carl Ekstrand har i sakkunnigutlåtande upplyst att Dexametason kan ha tillförts hästen någon gång mellan 10 – 30 timmar före provtagningen. Det uppkom slagsmål mellan [REDACTED] och Fredrik Moxness den aktuella kvällen. Genom den otillåtna injektionen har Fredrik Moxness och Raimo Thesslund även förbrutit sig mot 44 § tävlingsreglementet. ST har upplyst att vittnet [REDACTED] inte kommer att inställa sig vid förhandlingen vid överdomstolen.

Felaktigheterna i behandlingsjournalerna, både *Västerbo Brazilias* och *Midas Joys*, består i att ingendera noteringen är riktig.

ST har, med anledning av nyinkommen uppgift från Nicolina Moxness, varit i kontakt med veterinär Emilia Sanders, som förnekat att hon behandlat *Västerbo Brazilia* för vargtänder.

Nicolina Moxness, Fredrik Moxness och Raimo Thesslund har till stöd för sin talan anfört:

Ifråga om *Västerbo Brazilia* förekom ingen injektion med bedövningsmedlet Domosedan den 11 mars 2016.

Enligt Nicolina Moxness uppfattning skedde behandling av vargtänder på *Västerbo Brazilia* någon gång efter elitloppet 2016.

Det förnekas att hästen *Midas Joy* behandlades av Thesslund den 20 mars 2017. Det vitsordas att förekomst av både Flunixin och Dexametason påvisats i analysprovet från *Midas Joy*.

Det är riktigt att Nicolina Moxness skrev upplysningar om behandling i *Midas Joys* behandlingsjournal. Det gjorde hon utifrån uppgifter från Fredrik Moxness.

ÅBEROPAD SKRIFTLIG BEVISNING

ST har åberopat

Bilaga 19, sidan 3, i ST:s Anmälan om brott, daterad 25 januari 2018 (journal avseende Västerbo Brazilia),

Bilaga 19, sidan 1, i ST:s Anmälan om brott, daterad 25 januari 2018 (journal avseende Midas Joy),

Bilaga 28 i ST:s Anmälan om brott, daterad 25 januari 2018 (analysrapport från SVA)

Filmupptagning med go-pro-kamera, inspelad av Johan Nilsson vid besök på makarna Moxness gård den 21 mars 2017.

UTREDNINGEN I ÖVERDOMSTOLEN

Nicolina Moxness: har hörts vid förhandlingen och uppgett sammanfattningsvis följande.

Veterinären Emilia Sanders behandlade några år före 2016 hästen Västerbo Brazilia och drog ut vargtänder. År 2016 upptäcktes en rest av vargtand och det kom på tal att sända hästen till Ultuna för vård. Jean Paul kom till Moxness gård i samband med elitloppshelgen 2016. Jean Paul fick övernatta hos Moxness. Som tack härför skulle Jean Paul titta till Västerbo Brazilians tand. Det är riktigt att hon i journalen uppgav att Jean Paul använde bedövningsmedlet Domosedan. Denna notering gjorde hon i förväg, för hon trodde att Jean Paul skulle använda Domosedan. Hästens åkomma var dock av lindrig art och någon bedövning var inte nödvändig. Hon ändrade inte i journalen. Hon tror att någon annan än hon själv skrivit i datumet 11/3 2016 och mängden 0,95.

När Nicolina Moxness kom till stallet den 20 mars 2017, tittade Raimo Thesslund på en annan av Nicolina Moxness hästar. Någon behandling av Midas Joy såg inte Nicolina Moxness. ■■■■■ kom på en traktor och tutade. Fredrik Moxness sprang ut och det uppstod handgemäng.

Nicolina Moxness har ingen förklaring till det positiva analysprovet från Midas Joy.

På uppmaning av Fredrik Moxness skrev Nicolina Moxness in i behandlingsjournalen den behandling som skulle ha utförts av finske veterinären Mikael Nylund veckan innan provtagningen skedde. Hon måste av misstag ha skrivit att behandlingen skedde i februari månad 2017.

Raimo Thesslund: har hörts vid förhandlingen och sammanfattningsvis vidhållit de uppgifter han lämnat vid förhör vid Ansvarsnämnden.

På ST:s begäran har Fredrik Moxness uppgifter, såsom de antecknats i bilaga 12 till ST:s Anmälan om brott, daterad 25 januari 2018, föredragits genom uppläsning.

På ST:s begäran har vittnet ■■■■■ och veterinär Mikael Nylunds uppgifter, såsom de antecknats i Ansvarsnämndens protokoll från förhandlingen och i Ansvarsnämndens beslut, föredragits genom uppläsning.

Tilläggsförhör har hållits vid förhandlingen med tidigare säkerhetschefen vid ST, Johan Nilsson, som i huvudsak uppgett följande.

Behandlingsjournalerna avseende Midas Joy och Västerbo Brazilia fotograferades den 21 mars 2017, den 25 mars 2017 och den 18 maj 2017. Ingen journal togs i beslag. Vid Nilssons besök på gården den 21 mars 2017 sade Nicolina Moxness att Midas Joy var behandlad med kortison omkring en vecka före provtagningen. Nilsson minns idag inte om han diskuterade med Nicolina Moxness om behandling av vargtänder på Västerbo Brazilia. Nilsson bekräftar därtill sina anteckningar från förhöret med [REDACTED] (bilaga 5 i Anmälan om brott, daterad 25 januari 2018).

På särskild fråga har Nilsson uppgett att han vid besöket på gården den 21 mars 2017 iakttog sprutor, kanyler och blodiga bomullstussar. Han fotograferade bomullstussarna, men inte sprutorna och kanylerna. Nilsson tänkte inte på att omhänderta föremålen för vidare analys.

Slutligen har Nilsson upplyst att han denna dag (*5 september 2019 överdomstolens anmärkning*) per telefon har talat med veterinär Emilia Sanders huruvida Sanders behandlat Västerbo Brazilia för vargtänder. Enligt Nilsson förnekade Sanders att hon utfört sådan behandling.

Tilläggsförhör har hållits vid förhandlingen med Svensk Travsports veterinär, Antti Rautalinko, som i huvudsak uppgett följande. Dexametason är kortison och ges med injektion i antingen muskel eller i led. Ingen veterinär injicerar 0,1 ml, som står antecknat i Midas Joys journal. Rautalinko pratade inte med Nicolina Moxness om behandling av vargtänder vid besöket på Moxness gård den 21 mars 2017. Efterforskningar har gjorts rörande Jean Paul, bland annat via franska och belgiska förbundet. Det finns en uppgift om att flera ”stora” travtränare i Sverige anlitar Jean Paul, men såvitt Rautalinko förstår ”vet ingen” om Jean Paul är behörig.

Omförhör har på ST:s begäran hållits vid förhandlingen med VMD Carl Ekstrand, som, utöver de uppgifter som framgår av Ansvarsnämndens protokoll och beslut, sammanfattningsvis uppgett följande. Ekstrand fick en muntlig uppgift att halten av Dexometason i Midas Joys analysprov av plasma uppgick till 0,5 ng/ml. Det är Ekstrands uppfattning att hästen, i så fall, har tillförts preparatet inom 10 – 30 timmar före provtagningen. Denna Ekstrands uppfattning är dock ”en kvalificerad gissning”.

ÖVERDOMSTOLENS SKÄL FÖR SITT BESLUT

Ansvarsnämnden har i sitt beslut anført att det ställs höga krav på bevisningen i ärenden av förevarande slag. Överdomstolen ansluter sig härtill och tillägger följande.

Inom straffrätten ankommer det på den som påstår att en gärning (en konkret händelse) har begåtts, att styrka sitt påstående. Det ska vara utrett att gärningen har ägt rum. Det får inte finnas rimligt tvivel över den tilltalades skuld.

Samma beviskrav ska gälla vid påståenden om förseelse mot tävlingsreglementet. Det ankommer på ST att styrka sina påståenden. Bevisbördan får inte placeras hos den tilltalade.

Den tilltalade kan åläggas en förklaringsbörda, om den framlagda bevisningen i ärendet talar för den tilltalades skuld. Om en tilltalad avger en förklaring som inte förtjänar tilltro, ska förklaringen lämnas utan avseende.

A. Västerbo Brazilia – Nicolina Moxness

ST har påstått att hästen Västerbo Brazilia av obehörig person injicerades med bedövningsmedlet Domosedan den 11 mars 2016 i samband med behandling.

Nicolina Moxness har förnekat påståendet och uppgett att det skedde ingen behandling med Domosedan.

Till stöd för gärningspåståendet har ST åberopat Nicolina Moxness anteckningar i hästens behandlingsjournal och därtill att i journalen uppgiven veterinär ”Jean Paul” inte var behörig att ge injektion.

Enligt överdomstolens mening är uppgifterna i behandlingsjournalen – mot Nicolina Moxness förnekande - inte tillräckliga för att gärningen ska vara styrkt. Mot Nicolina Moxness förnekande är det inte utrett att någon injektion utfördes den 11 mars 2016.

Däremot ska, som ansvarsnämnden funnit, Nicolina Moxness fällas till ansvar för brott mot tävlingsreglementets 45 §. Uppgiften i behandlingsjournalen avseende Domosedan är inte korrekt. Detta har Nicolina Moxness bekräftat. Hon fyllde i noteringen innan hästen behandlades och korrigerade inte den felaktiga uppgiften efteråt.

B. Midas Joy – Fredrik Moxness, Raimo Thesslund och Nicolina Moxness

ST har i sitt gärningspåstående angett att injektioner i leder utfördes på hästen Midas Joy den 20 mars 2017.

Överdomstolen måste inledningsvis pröva om det är utrett huruvida någon injektion skedde det datum ST påstår.

Bevisningen i denna del utgörs av uppgifter från vittnet [REDACTED], analysbesked från SVA, sakkunnigutlåtande från VMD Carl Ekstrand och uppgift i hästens behandlingsjournal.

[REDACTED] har inte hörts vid överdomstolen, vilket medför betydande svårighet att värdera trovärdigheten och tillförlitligheten i de uppgifter som [REDACTED] lämnat rörande sina iakttagelser den 20 mars 2017. Detta gör sig särskilt gällande mot bakgrund av den tvist som uppenbarligen har förevarit mellan [REDACTED] och makarna Moxness.

[REDACTED] uppgifter måste få stöd av annan bevisning i ärendet för att bli tillförlitliga.

Analysbeskedet från SVA, som påvisade förekomst av både Flunixin och Dexametason i Midas Joys blod, ger i någon mån [REDACTED] uppgifter stöd.

Avgörande för frågan om tillförlitligheten till [REDACTED] uppgifter blir VMD Carl Ekstrands uppgifter. Överdomstolen finner att Carl Ekstrands uppgifter om

nedbrytningen av Dexametason i häst rent allmänt är vederhäftiga och underbyggda. Ekstrands uppgift, att Dexametason tillfördes Midas Joy inom spannet 10 – 30 timmar innan provtagningen, har inte samma säkra underlag. Ekstrand har förklarat att hans uppgift är en kvalificerad gissning.

Slutligen ger inte heller behandlingsjournalens uppgifter om injektion med ”cortison” stöd för [REDACTED] uppgifter.

Sammantaget når bevisningen i denna del - mot makarna Moxness och Raimo Thesslunds förnekande - inte upp till kravet att gärningspåståendet är styrkt. Det är inte utrett att hästen injicerades den 20 mars 2017. Redan härigenom saknas anledning för överdomstolen att pröva gärningspåståendets vidare moment eller om gärningen är brott mot 44 § tävlingsreglementet.

Överdomstolen finner i likhet med ansvarsnämnden att Fredrik Moxness ska dömas till ansvar för bristfällig behandlingsjournal rörande Midas Joy. Det kan inte komma ifråga att döma Nicolina Moxness för medverkan (medhjälp) till denna gärning.

C. Påföljd

Tävlingsreglementet för 2017, 72 § 7 mom, föreskrev att tränare för brott mot 45 § skulle dömas till böter, högst 100.000 kronor, jämte andra uppräknade påföljder.

Den 1 januari 2019 infördes Svensk Travsports Antidopningsreglemente.

I Svenskt Travsports Mall för Påföljder (påföljdsmallen) för 2019 har intagits ”Påföljdsmall för brott i enlighet med 11 § g) ST:s Antidopningsreglemente”.

Av påföljdsmallen framgår att ”Väsentliga brister i befintlig journal” ska medföra böter om minst 2.000 kronor.

Påföljdsbestämning ska följa de bestämmelser som gällde när en gärning företogs. Om andra påföljdsbestämmelser gäller när dom meddelas, ska de nya bestämmelserna tillämpas, om dessa leder till frihet från ansvar eller till lindrigare påföljd för den tilltalade, jämför lag om införande av brottsbalken (SFS 1964:163) § 5, andra stycket.

Enligt överdomstolens mening måste denna rättsgrundsats tillämpas i förevarande fall.

Enligt överdomstolens mening är bristerna i behandlingsjournalerna inte så särpräglade att det finns skäl att frångå rekommendationerna i påföljdsmallen. Således bestäms påföljden för envar av Fredrik Moxness och Nicolina Moxness till 2.000 kronor i böter.

ÖVERDOMSTOLENS BESLUT

Ansvarsnämndens beslut ändras endast på så sätt att bötesbeloppet för Fredrik Moxness och Nicolina Moxness bestäms till 2.000 kronor vardera.

Mot överdomstolens beslut kan enligt tävlingsreglementet talan inte föras.

På överdomstolens vägnar

Olle Sohlberg

I ärendets handläggning har deltagit Olle Sohlberg (ordförande), Lars Morell (referent), Stefan Wendén, Seymor Wegebrand och Göran Sandh (enhälligt).